



Кратко и ясно:
всичко, от което се нуждае
Вашата съдомиялна машина...

Въпреки това прочетете
ръководството за монтаж
и употреба преди първата
употреба!

1



2 Зареждане на специална сол

3 Зареждане на препарат за изплакване

4 Зареждане на почистващ препарат

5

Включване на уреда

6

Избор на програма

8

Изключване на уреда Всичко е ясно...

Стартиране на програма Да започваме...

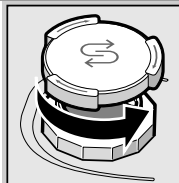
Настройване на системата за омекотяване *

Осведомете се
относно стойността
на твърдостта на
водата при
водоснабдителната
фирма ...

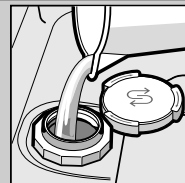
* само преди
първото измиване
или при промяна
на твърдостта на
водата

Стойност на твърдостта на водата dH	Диапазон на твърдостта	mmol/l	Стойност за настройване
0 - 6	мека	0 - 1,1	H:00
7 - 8	мека	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	средна	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	средна	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	средна	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	твърда	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	твърда	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	твърда	5,5 - 8,9	H:07

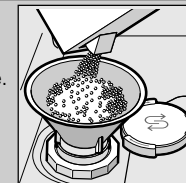
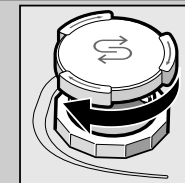
Разтваря варовик (не е необходимо при настроена стойност 0!) ...



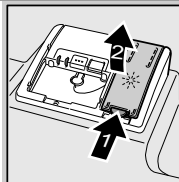
Отвинтете капачката.

Напълнете съда
за сол с вода
само преди
първото измиване.

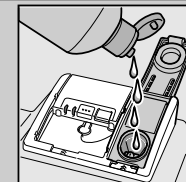
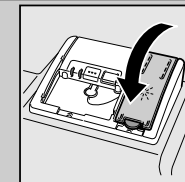
За оптимален резултат от измиването

Сипете
специална сол
(никога не
сипвайте
почистващ
препарат!).Затворете
капака.
Измийте
незабавно.

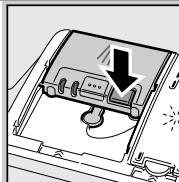
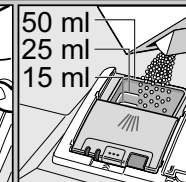
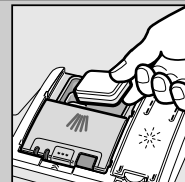
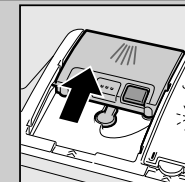
За блестяща чистота ...

Натиснете
маркировка 1,
повдигнете
капака 2.

За оптимален резултат от сушенето

Сипете
препарат
за изплакване.Затворете
капака.
ЩРАК!

Много мърсотия, много почистващ препарат ...

Евентуално
отворете
капачката
(Натиснете
бутон).Внимание!
Комбинираните
продукти не са
подходящи
за всички
програми.
Спазвайте
указанията
на производителя.Поставяйте
почистващ
препарат
само в сухо
отделение
за почистващ
препарат.Бутнете
капачката,
натиснете.
ЩРАК!

Бърза, икономична или интензивна ...

Общ преглед на програмите

В този общ преглед е представен макс. възможният брой програми. Съответните програми на Вашия уред са посочени на панела за обслужване. Програмните данни представляват лабораторно измерени стойности съгласно Европейски стандарт EN 50242.

Стойностите за консумацията зависят от избраната програма и допълнителните функции.

При изключено добавяне на препарат за изплакване или липса на препарат за изплакване продължителността се удължава.

* половин стандартно зареждане

** Подходяща за през нощта програма:
с удължена продължителност, но много тиха.

	Chef 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Тиха ** 50°	Съкло 40°	65°	Бърза 65°	Бърза 45°	Предварително измиване	Поддръжка на машината
Продължителност в часове : минути	2:35 - 2:45	1:30 - 2:40	3:55	4:00	1:25 - 1:30	1:00	1:00	0:29 *	0:15	1:30
Консумация на електроенергия в kWh	1,50 - 1,60	0,95 - 1,60	0,80 - 0,83	1,05 - 1,09	0,85 - 0,90	1,30	1,30	0,80	0,05	0,90 - 1,06
Консумация на вода в litri	12 - 15	7 - 18	9,5	10	11 - 14	10	10	10	4	9,5 - 12,5

Възможните допълнителни функции са описани в ръководството за употреба.

Бързи резултати ...

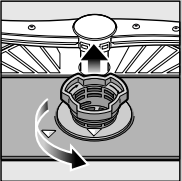
настройте така

- Включете с бутон за включване/изключване.
 - Задръжте натиснат бутон **Setup 3 sec.** за 3 секунди.
 - На дисплея се показва фабрично настроената стойност H:04 и **Set**.
 - Настройте посредством бутоните за настройка + - .
 - Задръжте натиснат бутон **Setup 3 sec.** за 3 няколко секунди.
- Настроената стойност е запазена в съдомиялната машина.

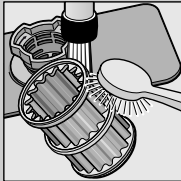
Обслужване и поддръжка

За перфектни резултати от измиването ...

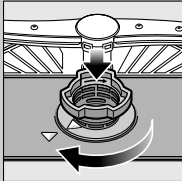
Почистване на помпата мръсната вода



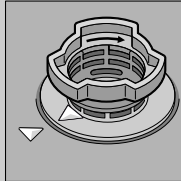
Цедки ... проверете, ако е необходимо почистете



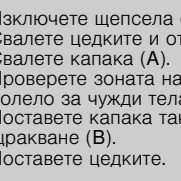
Завъртете цилиндъра на филтъра, свалете системата от цедки ...



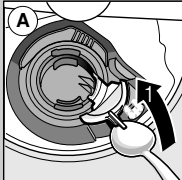
Измийте под течаща вода ...



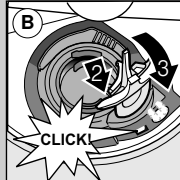
поставете ...



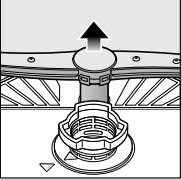
Завийте системата от цедки. **СПАЗВАЙТЕ ОБОЗНАЧЕНИЕТА!**



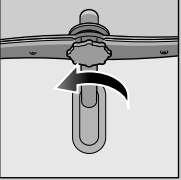
ИЗКЛУЧЕТЕ щепсела от контакта. Свалете цедките и отстранете водата. Свалете капака (A). Проверете зоната на перковото колело за чужди тела. Поставете капака така, че да се чуе щракване (B). Поставете цедките.



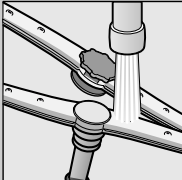
CLICK!



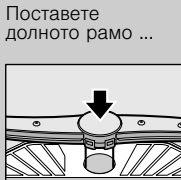
Пръскащи рамена ... отстранете запушванията/отлаганията



Изтеглете долното рамо нагоре ...



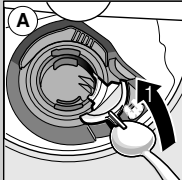
Развийте горното рамо ...



Почистете пръскащите дюзи под течаща вода (ако е необходимо използвайте клечка за зъби) ...



Поставете долното рамо ...

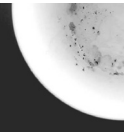


Завийте горното рамо

Отстранете сами малките повреди ...

... защото си струва да си помогнете сами!

Повече указания ще намерите в упътването за експлоатация

Повреда	Възможни причини	Отстраняване	Повреда	Възможни причини	Отстраняване
Индикатор «E:18»/ «  » свети *	Захранващият провод е блокиран или натрупан с варовик	Отворете захранващия провод. 1. Развийте захранващия маркуч. 2. Почистете филтъра в захранващия маркуч. 3. Дебитът при отворен кран трябва да е минимум 10 l/min. При по-малък дебит подменете захранващия провод. Поставете захранващия маркуч без гънки.	Съдовете не са чисти	Съдовете са плътно един до друг, съответно един върху друг	Разделете съдовете, избягвайте местата, където са разположени системите. Спазвайте указанията на производителя (Почистващ препарат). Изберете по-силна програма. Почистете пръскащите рамена (виж по-горе).
Индикатор «E:22»	Филтрите са замърсени или запушени	Почистете цедките (виж по-горе).	Подобни на пясък или грис остатъци върху съдовете	Недостатъчно почистващ препарат	Спазвайте указанията на производителя (Почистващ препарат).
Индикатори «E:24» и «  » светят *	Отходният маркуч е запушен или прегънат	Поставете отходния маркуч без гънки.		Избрана е неподходяща програма	Изберете по-силна програма.
Индикатори «E:25» и «  » светят *	Капакът на помпата за мръсната вода не е монтиран	Монтирайте капака (виж по-горе).	Запушени са дюзите на пръскащите рамена	Пръскащите рамена са блокирани	Почистете пръскащите рамена (виж по-горе).
Индикатори «E:25» и «  » светят *	Помпата за мръсната вода е блокирала	Почистете помпата за мръсната вода (виж по-горе).	Цедките са замърсени, не са сложени неподвижно		Почистете цедките (виж по-горе).
Светят други съобщения за грешки «E:XX»	Техническа повреда на уреда	Обадете се в специализирания сервиз (съобщете съобщението за грешка). Извадете уреда.	Пръскащите рамена са блокирани		Подредете съдовете, така, че пръскащите рамена да могат да се въртят свободно.
В уреда е останала вода	Програмата още не е свършила	Свържете уреда и го включете, съответно прекъснете програмата (виж Спиране на програма).	Петна и ивици	Настроено е прекалено голямо/малко количество препарат за изплакване	При ивици: намалете количеството. При водни или петна от варовик: Увеличете дозата.
Ръжда върху приборите	Приборите не са неръждаеми	Използвайте прибори, подходящи за съдомиялни машини.	Съдовете не са сухи	Препарат за изплакване	Увеличете дозата. Сменете продукта.
	Острите върхове на ножовете са по-предразположени	Никога немийте ръждясващи части в машината.	Млечни петна върху съдовете (могат да се отстранят)	Използваният комбиниран почистващ препарат изсъхва трудно	Използвайте препарат за изплакване.
	Ръжда от друго място		Настройки на уреда		Включете опцията интензивно сушене (в зависимост от модела). Настроите правилно системата за омекотяване.
			Млечни петна, чашите са потъмнели/мътни (не могат да се отстранят)	Неправилно регулирана система за омекотяване	Добавете специална сол.
			Пластмасите/части от съдовете са оцветени	Няма специална сол	Използвайте чаши, подходящи за съдомиялна машина. Използвайте почистващ препарат, щадящ стъкло.
				Чашите не са подходящи за съдомиялна машина	Спазвайте указанията на производителя (Почистващ препарат). Оцветяванията не са сериозни; Изчезват при следващите измивания.
				Недостатъчно почистващ препарат	
				Оцветявания от оцветители в хранителните продукти (доматен сос)	

* в зависимост от модела

Прекъснете програмата ...

Правилно подреждане ...



Натиснете бутона START за около 3 секунди (Reset).



На дисплея се появява: «Програмата беше прекъсната».



Програмата продължава около 1 минута. На дисплея се появява: «Готово».

Включете бутона ВКЛ./ИЗКЛ.

Използвайте съдове, подходящи за съдомиялни машини (без остатъци от прах, смоли, смазочни масла, бои, лепящи етикети; отстранете големите петна от мармалад, млечни продукти и ястия), подредете ги в съответствие с упътването за експлоатация и проверете могат ли пръскащите рамена да се въртят свободно.